

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей
(Азиатский Музей)

Выпускается
под руководством Отделения
историко-филологических наук

К 200-летию
Азиатского Музея —
Института восточных
рукописей РАН



Наука —
Восточная литература
2016

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

Том 13, № 3

осень
2016

Журнал основан в 2004 году

Выходит 4 раза в год

Выпуск 26

Редакционная коллегия

Главный редактор д.и.н. **И.Ф. Попова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Заместитель главного редактора к.и.н. **Т.А. Пан** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

Секретарь к.ф.н. **Е.В. Танонова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **С.М. Аникеева** (Москва, изд-во «Наука–Восточная литература»)

акад. РАН **Б.В. Базаров** (Улан-Удэ, ИМБТ СО РАН)

проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская государственная библиотека)

чл.-корр. РАН **В.И. Васильев** (Москва, РАН)

О.В. Васильева (Санкт-Петербург, РНБ)

д.и.н. **М.И. Воробьева-Десятовская** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.П. Деревянко** (Новосибирск, ИАЭТ СО РАН)

к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

д.и.н. **А.И. Колесников** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.Б. Куделин** (Москва, ИМЛИ РАН)

к.и.н. **К.Г. Маранджян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **В.С. Мясников** (Москва, ИДВ РАН)

проф. **Не Хуньинь** (КНР, Пекин, Ин-т этнологии и антропологии АОН КНР)

чл.-корр. РАН **А.И. Османов** (Махачкала, ИИАЭ ДНЦ РАН)

к.и.н. **Вал.В. Полосин** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.и.н. **С.М. Прозоров** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский университет)

проф. **Таката Токио** (Япония, Университет Киото)

акад. РАН **С.Л. Тихвинский** (Москва, ИДВ РАН)

Н.О. Чехович (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

«Ли цзи» («Записи о ритуале»). Главы 35–37.

Предисловие, перевод с китайского, комментарии **И.Б. Кейдун** **5**

ИССЛЕДОВАНИЯ

М.С. Пелевин. Хронограммы в ранней паштоязычной историографии **26**

Ю.А. Иоаннесян. А.Л.М. Никола в истории изучения бабизма **36**

С.Л. Невелева. О поэтике древнеиндийского эпоса «Махабхарата» **44**

ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

О.М. Чунакова. Неопубликованный манихейский фрагмент из коллекции А.И. Кохановского **59**

А.Ф. Троцевич. Сведения о древнем «государстве» *Чин зук* 辰國 и владениях *Хан* 韓 в китайских исторических сочинениях (опыт анализа текста) **66**

И.С. Гуревич. Модальность как категория грамматики текста на материале китайских источников **91**

КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

О.В. Васильева. «... в Азиатский Музеум Императорской академии наук...»: Orientalia из библиотеки генерала П.К. Сухтелена в Институте восточных рукописей РАН **100**

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

И.В. Кульганек. Заседание Отдела Центральной и Южной Азии ИВР РАН, посвященное памяти С.Г. Кляшторного (Санкт-Петербург, 8 февраля 2016 г.) **132**

Ю.А. Иоаннесян. Иранистическая конференция памяти О.Ф. Акимушкина (Санкт-Петербург, 17 февраля 2016 г.) **135**

Т.А. Пан. 1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов «Китай и соседи» (Санкт-Петербург, 3–4 марта 2016 г.) **139**

М.М. Юнусов. Международная научная конференция памяти В.А. Якобсона «Евреи Европы и Ближнего Востока: традиции и современность. История, языки, литература» (Санкт-Петербург, 17 апреля 2016 г.) **149**

Т.В. Ермакова. Всероссийская конференция «Буддология в XX веке. К 150-летию академика Федора Ипполитовича Щербатского (19.09.1866–18.03.1942)» (Санкт-Петербург, 25–26 апреля 2016 г.) **151**

РЕЦЕНЗИИ

Esei Penghargaan kepada Professor Emeritus V.I. Braginsky. Mengharungi Laut Sastera Melayu (Festschrift in Honour of Professor Emeritus V.I. Braginsky) / Murtagh, Ben and Jelani, Harun, eds. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2013. — 700 с. (**Л.В. Горяева**) **156**

108 образов Будды. Исследование коллекции № 5942 из собрания Музея антропологии и этнографии (Кунсткамеры) РАН / Авт.-сост. Е.В. Иванова, А.Ф. Дубровин, отв. ред. И.А. Алимов. — СПб.: МАЭ РАН, 2014. — 338 с. (**Ю.В. Болтач**) **162**

Буддийские ритуальные тексты: по тибетской рукописи XIII в. / Факсимиле рукописи; транслитерация А.В. Зорина при участии С.С. Сабруковой; пер. с тибетского, вступит. статья, примеч. и приложение А.В. Зорина. — М.: Наука — Вост. лит., 2015 (Памятники письменности Востока. CXLVI). — 241 с. (**Е.П. Островская**) **165**

IN MEMORIAM

Гуревич Изабелла Самойловна (1932–2016) (**Т.А. Пан, Э.С. Русинова**) **172**

На четвертой сторонке обложки: рукопись В 284 Диван, л. 52 v.

1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов «Китай и соседи»

(Санкт-Петербург, 3–4 марта 2016 г.)

Т.А. Пан

Институт восточных рукописей РАН

Ключевые слова: востоковедение в России, молодые востоковеды, Институт Конфуция, история, культура, Китай, Япония, Корея, Вьетнам

Статья поступила в редакцию 25.03.2016.

Пан Татьяна Александровна, канд. исторических наук, заведующая Отделом Дальнего Востока ИВР РАН, РФ; 191186, г. Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 18 (ptatiana@inbox.ru).

© Пан Т.А., 2016

Санкт-Петербургская школа востоковедения имеет давнюю традицию научного сотрудничества различных востоковедных центров города. Многие выпускники-востоковеды СПбГУ работают в академических организациях Санкт-Петербурга и страны, изучая культуру, историю, языки и литературу народов Востока по материалам богатых музейных и рукописных коллекций. Продолжение научной традиции возможно только благодаря совместной работе специалистов-востоковедов разных поколений. Своеобразной «лабораторией востоковедов» стала 1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов на тему «Китай и соседи». Конференция была организована 3–4 марта 2016 г. Отделом Дальнего Востока ИВР РАН и Восточным факультетом СПбГУ при поддержке Института Конфуция при СПбГУ. Организаторы определили следующую цель этого мероприятия: дать возможность молодым востоковедам, обучающимся на старших курсах бакалавриата, в магистратуре и аспирантуре, представить свои научные достижения. Оргкомитет конференции (заведующая Отделом Дальнего Востока ИВР РАН к.и.н. Т.А. Пан; н.с. Отдела Дальнего Востока ИВР РАН к.и.н. В.В. Щепкин и старший преподаватель кафедры истории стран Дальнего Востока СПбГУ к.и.н. Ю.С. Мыльников) предложил довольно широкую тематику докладов: проблемы истории и историографии, культуры и литературы, религии и этнографии, экономики и политики Китая и сопредельных стран с древнейших времен до современности.

На конференцию было заявлено 33 доклада студентов различных кафедр Восточного факультета СПбГУ (истории стран Дальнего Востока; теории общественного развития стран Азии и Африки; теории и методики преподавания языков и культур Азии и Африки; филологии Юго-Восточной Азии и Кореи; монголоведения и тибетологии; японоведения), кафедры философии и культурологии Востока Института философии СПбГУ, кафедры мировой политики факультета международных отношений СПбГУ, кафедры международных отношений Гуманитарного института СПбГУ,

Института «Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций» СПбГУ, кафедры музеологии и культурного наследия факультета мировой культуры СПбГИК. В конференции приняли участие гости из других городов: из Казани — студенты и магистранты Казанского (Приволжского) федерального университета, из Благовещенска — магистрантка кафедры религиоведения и истории факультета международных отношений АмГУ, из Москвы — аспирант ИДВ РАН. Заявки на конференцию сопровождалась краткими тезисами докладов, которые должны были быть заверены научными руководителями докладчиков.

На открытии конференции с приветственным словом выступили директор ИВР РАН д.и.н. И.Ф. Попова, первый заместитель декана Восточного факультета СПбГУ к.ф.н. А.А. Родионов и директор Института Конфуция в СПбГУ д-р Чжан Жукуй. После официального открытия всем участникам конференции были предложены ознакомительные экскурсии по Музею истории отечественного востоковедения и Рукописному отделу ИВР РАН, во время которых молодые студенты Института познакомили гостей с историей и коллекцией ИВР РАН.

В течение двух дней интенсивной работы было заслушано 30 докладов на семи заседаниях. Организаторы конференции решили не делить докладчиков по отдельным секциям, а дать возможность участникам присутствовать на всех докладах, поэтому заседания проходили в одном месте — Зеленом зале ИВР РАН (СПб., Дворцовая наб., 18), оборудованном микрофонами, компьютерами и проекторами. Доклады распределились по следующим тематикам заседаний: традиции и древность Китая (ведущая заседание — д.ф.н. М.Е. Кравцова), современные политические отношения Китая (ведущий — к.ф.н. Д.И. Маяцкий), история науки (ведущая — к.и.н. Т.А. Пан), современное положение в Юго-Восточной Азии (ведущая — ассистент М.Н. Малашевская), литература Юго-Восточной Азии (ведущий — к.ф.н. Д.А. Носов), политика Вьетнама, Японии и Кореи в Новое время (ведущая — ст. преп. М.А. Гулёва), китайское искусство (ведущий — м.н.с. А.Э. Терехов).

В связи с тем, что график работы конференции был довольно плотным, руководители заседаний должны были четко следить за временем доклада и дискуссий. Безусловно, это ставило молодых докладчиков в жесткие рамки подачи материала. Представленные доклады отличались не только тематикой, но и методикой презентации исследуемой темы, однако следует отметить, что все доклады вызвали интерес и сопровождалась вопросами и дискуссией. Молодые докладчики с достоинством реагировали на порой сложные вопросы старших коллег. Хотелось бы выделить несколько докладов, отличившихся глубиной исследования темы, источниками, на которых было основано исследование, а также манерой подачи материала, электронными презентациями. По общему мнению старших коллег, можно особо выделить следующие доклады: Д.Д. Селюниной (студентки кафедры монголоведения и тибетологии Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель ст. преп. К.В. Алексеев) «Культ Белых юрт Чингис-хана в Ордосе (на материале монгольской летописи „Шара тууж“)»; А.Ю. Лаисцевой (студентки кафедры истории стран Дальнего Востока Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель д.и.н., проф. В.Н. Колотов) «Конфликт на архипелагах Южно-Китайского моря в исторической ретроспективе»; К.К. Петрова (студента кафедры истории стран Дальнего Востока Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель д.и.н., проф. Б.Г. Доронин) «Некоторые особенности реставрации монархии в Китае в 1915–1916 гг.»; Н.Ф. Халикова (студента кафедры китаеведения и стран Азиатско-Тихоокеанского региона Института международных отношений, истории и востоковедения Казанского федерального университета, научный руководитель д.и.н. Д.Е. Мартынов) «Военно-промышленный

комплекс и военный сектор экономики Республики Корея»; А.А. Борькиной (магистрантки кафедры теории и методики преподавания языков и культур Азии и Африки Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель к.и.н. В.В. Щепкин) «Дзиппэнся Икку и его сочинение „Токайдотю хидзакуруигэ“»; В.П. Хусаиновой (студентки кафедры филологии Юго-Восточной Азии и Кореи Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель ст. преп. Нгуен Тхи Минь Хань) «Журналистская деятельность вьетнамского писателя Ву Чонг Фунга»; Д.В. Трухан (магистрантки кафедры теории общественного развития стран Азии и Африки Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель к.и.н. Е.М. Османов) «Социально-политические функции системы санкин котай в Японии эпохи Токугава (1603–1867)»; В.Ю. Лаптевой (студентки кафедры филологии Юго-Восточной Азии и Кореи Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель ст. преп. К.С. Ефременко) «Особенности письменности *тыи ном* в поэме “*Vióm hoa tân truyên*”»; Ю.А. Дидбаридзе (студентки кафедры международных отношений Гуманитарного института СПбПУ, научный руководитель м.н.с. А.Э. Терехов) «Восприятие *шанши* (камней для любования) в периоды Тан и Сун».

Научную подготовленность и зрелость продемонстрировали аспиранты А.М. Харитоновна (кафедра теории общественного развития стран Азии и Африки Восточного факультета СПбГУ, научный руководитель д.и.н. проф. Н.А. Самойлов) в докладе «Особенности внешней политики КНР в Королевстве Камбоджа в 1950–1960 гг.» и Р.Н. Лобов (Центр корейских исследований ИДВ РАН, научный руководитель к.и.н. К.В. Асмолов) в докладе «Газета „Тонъя ильбо“ как источник по истории взаимоотношений между РК и Японией в 1951–1953 гг.». Они также проявили большую активность в обсуждениях докладов молодых востоковедов.

В течение двух рабочих дней Центр Конфуция помог организовать обеды для участников конференции, которые были предоставлены петербургской сетью ресторанов «Харбин» в качестве спонсорской помощи. Обеды привозились в институт, и благодаря этому даже в свободное от заседаний время участники оставались в атмосфере китайской традиционной культуры.

На заключительном заседании были подведены итоги конференции. Т.А. Пан, А.Э. Терехов и М.А. Гулёва рассказали о своих впечатлениях от докладов и высказали критические пожелания участникам по организации материала и методике исследования. Г-н Чжан Жукуй искренно поддержал стремление молодежи к изучению традиционной культуры и истории Китая и соседних регионов. Он также отметил, что в современном Китае молодежь не всегда может ответить на вопросы, поднятые на проходившей конференции, и интерес российских молодых востоковедов к вопросам древней и современной истории Китая исключительно важен. На этом заседании все докладчики получили подарки в виде книг от Центра Конфуция и Восточного факультета СПбГУ, а также сертификаты участника конференции.

В связи с тем, что в работе конференции приняли участие студенты из различных вузов страны, организаторы предложили присвоить конференции статус всероссийской и продолжить это начинание в будущем. 1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов, организованная по инициативе отдела Дальнего Востока ИВР РАН и Восточного факультета СПбГУ, показала, что она явилась хорошей школой для молодых ученых, дала им возможность представить свои исследования как сверстникам, так и старшим коллегам, проверить свои ораторские способности, увидеть ошибки и достоинства других выступлений. Было решено и в дальнейшем проводить подобную конференцию в начале марта каждого года.

Через три месяца после проведения конференции тексты прочитанных докладов были опубликованы в сборнике, составленном Т.А. Пан, Ю.С. Мыльниковой и В.В. Щепкиным, с учетом высказанных замечаний и под редакцией научных руководителей студентов (1-я научная конференция молодых петербургских востоковедов. Китай и соседи. 3–4 марта 2016 г., Санкт-Петербург. СПб.: ЛЕМА, 2016).

Фоторепортаж с заседаний и вручения сертификатов был сделан фотографом ИВР РАН Светланой Львовной Шевельчинской и полностью помещен в Интернете (<https://cloud.mail.ru/public/8TMV/qXX681U7G>).

The First scientific conference of young Petersburg orientalists “China and its neighbors”

(St. Petersburg, March 3–4, 2016)

(Pis'mennye pamiatniki Vostoka, 2016, volume 13, no. 3, pp. 139–142)

Received 25.03.2016.

Tatiana A. Pang

Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences; Dvortsovaya naberezhnaya 18,
St. Petersburg, 191186 Russian Federation.

Key words: Oriental studies in Russia, young orientalists, Confucius Institute, history, culture of China, Japan, Korea, Vietnam.

About author:

Tatiana A. Pang, Cand. Sci. (History), Head of the Department of Far Eastern Studies, IOM RAS (ptatiana@inbox.ru).